【狼和牧羊人的寓言故事】

　　一隻狼跟在羊群後面很長時間了，但是卻沒有打擾他們。起先，牧羊人一直提心吊膽地盯著狼，因為他本能地以為狼是個壞蛋。可是隨著時間的推移，狼卻絲毫沒有要攻擊羊群的跡象，牧羊人便以為這是一個保護者，而非敵對者。終於有一天，牧羊人要進城辦事，便把羊群留給狼守護。然而，就在牧羊人剛轉身走開時，狼就襲擊了羊群，並且殺死了大部分羊。牧羊人回來後，見此情景十分後悔，哭喊道：“我竟然把羊群托付給一隻狼，真是活該呀！”

【狼和牧羊人的故事寓意】

　　狼和牧羊人這篇出自於伊索寓言的故事告訴大家：我們應該把財物交托給值得信任的人，否則結果是上當受騙！

【狼和牧羊人的寓言故事】

　　一隻狼跟在羊群后面很长时间了，但是却没有打扰他们。起先，牧羊人一直提心吊胆地盯着狼，因为他本能地以为狼是个坏蛋。可是随着时间的推移，狼却丝毫没有要攻击羊群的迹象，牧羊人便以为这是一个保护者，而非敌对者。终于有一天，牧羊人要进城办事，便把羊群留给狼守护。然而，就在牧羊人刚转身走开时，狼就袭击了羊群，并且杀死了大部分羊。牧羊人回来后，见此情景十分后悔，哭喊道：“我竟然把羊群托付给一隻狼，真是活该呀！”

【狼和牧羊人的故事寓意】

　　狼和牧羊人这篇出自于伊索寓言的故事告诉大家：我们应该把财物交托给值得信任的人，否则结果是上当受骗！

THE WOLF AND THE SHEPHERD

　　A wolf followed the sheep for a long time, but did not disturb them. At first, the shepherd kept staring at the wolf with trepidation, because he instinctively thought the wolf was a bad guy. But over time, the wolf showed no sign of attacking the flock, and the shepherd thought it was a protector, not an enemy. Finally, one day, the shepherd wanted to go to the city to run errands, so he left the flock to the wolf to guard. However, just as the shepherd turned away, the wolf attacked the sheep and killed most of them. When the shepherd came back, he was very regretful when he saw the scene, and cried out, "I really deserve to entrust my sheep to a wolf!"

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 牧羊人 | mùyángrén | shepherd |
| 羊群 | yángqún | flock of sheep |
| 提心吊膽 | tíxīndiàodǎn | (saying) to be very scared and on edge |
| 推移 | tuīyí | (of time) to elapse or pass / (of a situation) to develop or evolve |
| 跡象 | jìxiàng | mark / indication / sign / indicator |
| 敵對 | díduì | hostile / enemy (factions) / combative |
| 進城 | jìnchéng | to go to town / to enter a big city (to live or work) |
| 守護 | shǒuhù | to guard / to protect |
| 轉身 | zhuǎnshēn | (of a person) to turn round / to face about / (of a widow) to remarry (archaic) |
| 付給 | fùgěi | to deliver / to pay |
| 財物 | cáiwù | property / belongings |
| 受騙 | shòupiàn | to be cheated / to be taken in / to be hoodwinked |